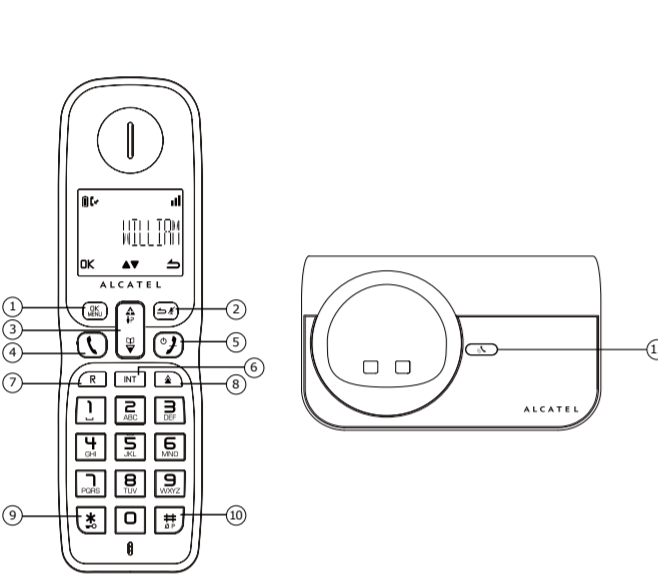


ALCATEL



Start Up Guide



ENGLISH

In keeping with our environmental preservation and compliance commitment, we include Start Up Guide in our packaging. More complete instructions and online assistance are available on our website: www.atlinks.com

BEFORE 1st USE

Connecting your phone:

- Connect plugs in corresponding sockets in the base station. Plug the telephone line into telephone socket and insert power plug in an electrical outlet.
- Insert batteries in Handset

Before you start to use your telephone, charge batteries continuously for 15 hours.

- ▲ only use plug adapter supplied with the unit and rechargeable batteries with your phone.

Handset / Base Station Keys

- OK/Menu key**
- Back/Mute key**
- Navigation key**
- Talk key/Activate handsfree** (Sigma 260 only)
- Hang-up/Exit key**
- Call transfer/Intercom key**
- Recall (Flash) key** - To access to operator services*
- Redial key**
- Star key** - To lock/unlock keypad; toggle between the external and internal calls
- Hash key**
- Paging key** - To locate handset / to start registration procedure. When multiple handsets are delivered, they are pre-registered on the base station. Handset registration is only necessary when you buy extra handsets or if a handset has become faulty.

*Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

Display icons

- Indicates battery is fully charged.
- Indicates battery is fully discharged.
- Indicates that an external call is connected or held. Icon blinks when receiving an incoming call.
- Indicates you have a new voice mail message*.
- Indicates you have new missed calls*, or the call log is being viewed.
- Displays when the phonebook is accessed.
- Displays when the alarm clock is activated.
- Displays when handsfree is activated (Sigma 260 only).
- Displays when ringer volume is turned off.
- Indicates that the handset is registered and within range of the base station. Icon blinks when the handset is out of range or is searching for a base.
- Displays when in menu mode to confirm your selection.
- Indicates that more options are available. Use the UP / DOWN keys to scroll up / down.
- Displays when in menu mode. Select BACK to return to the previous menu level.

Set language and flashtime to operate correctly on your network:

- / or select **PERSONAL SET** / / or select **LANGUAGE** / / or select your desired language / .
- / or select **ADVANCE SET** / / or select **RECALL TIME** / / or select **SHORT / MEDIUM or LONG** / .

Using the phone

Receive and end a call

- Make a call**
 - either before or after dialing your number
 - From redial list: / or / .
 - From call list*: / or / .

- Note: You need to subscribe to Caller Line Identification service to be able to see the caller's number or name in the call log.
- From direct memories: long press on **KEY 1** or **KEY 2** in idle mode.
- From phonebook: / or / .

- To activate/dsactivate handsfree: (for Sigma 260 only)

Añadir una nueva entrada a la agenda

- To make an internal call
 - If only 2 registered handsets: INT .
 - If more than 2 registered handsets: INT / enter the handset number.
 - To ring all handsets to intercom: *.

To make a three-party conference call: during call INT / enter handset number or * to ring all handset / on the called handset to answer / long press INT .

Phonebook settings: 50 entries

To register in phonebook / or select **PHONEBOOK** / / select **NEW ENTRY** / enter name of contact / / enter number of contact / . (to delete the characters)

To register the direct memories in keys 1 & 2

- / or select **PHONEBOOK** / / or select **DIRECT MEM** / / or select **KEY 1** or **KEY 2** / / or select **EDIT NUMBER** / / edit or enter the number / .

General settings

This phone can be customized according to your preferences, to access the different possibilities press :

- To customize handset (name, melody, language,...): or select **PERSONAL SET** / .
- To set time and alarm: or select **CLOCK & ALARM** / .
- To change PIN, registration handset, reset: or select **ADVANCE SET** / .

TROUBLESHOOTING

As a general rule, if a problem occurs, remove the batteries from all handsets for about 1 minute, then disconnect and reconnect the power supply to the base and reinstall the handset batteries. For more information, you can download full user guide or get on-line assistance www.atlinks.com/en/news/have-question-need-help

SAFETY

This telephone is not designed for Emergency calls when the main power fails. Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard. Do not open your device or its power supply to avoid risk of electrical shock. Do not attempt to open the batteries, as they contain hazardous chemical substances. Your telephone must be located in a dry place away from hot, humid and direct sunlight condition. To avoid radio signal interference, place the phone at least 1 meter away from other electrical appliances or other phones.

ENVIRONMENT

This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste. The European Union has implemented a specific collection and recycling system for which producers are responsible.

Help us protect the environment in which we live!

CONFORMITY

The logo printed on the products indicates the conformity with all essential requirements and all applicable directives. You can download the Declaration of Conformity from our website www.atlinks.com

Alcatel Logo and Alcatel name are trademarks of Alcatel Lucent and used under license by Atlinks.

ESPAÑOL

Para mantener nuestro compromiso de cumplimiento y conservación medioambiental, incluimos mini guías en nuestros envases. En nuestra página Web dispone de instrucciones más completas y ayuda en línea: www.atlinks.com

Lea estas indicaciones antes de usar su teléfono

Conexión del teléfono:

- Conecte los enchufes en las tomas correspondientes en la estación base. Conecte el cable de la línea telefónica en la toma telefónica e inserte el adaptador de alimentación a una toma de corriente.
- Coloque las baterías en el auricular.

Antes de empezar a usar el teléfono, asegúrese de que las baterías hayan sido cargadas totalmente durante 15 horas.

- ▲ Use siempre el adaptador de alimentación y las baterías que se adjuntan en la caja.

Iconos del auricular y de la estación base

- OK / Tecla de menú**
- Tecla Atrás / Borrar**
- Tecla de Navegación**
- Tecla Hablar / Activar modo manos libres** (Solo Sigma 260)
- Tecla Colgar / Salir**
- Tecla de Transmisión de Llamadas / Intercomunicador**
- Tecla R (Flash)** - Accede a los servicios del operador *
- Tecla de Recordam.**
- Tecla de Asterisco** - Bloquear/ desbloquear el teclado; cambiar entre llamadas internas y externas
- Tecla almohadilla**
- Tecla localizador de teléfono** - Para localizar el teléfono / para empezar el proceso de registro

Quando varios telefónos se entregan, están pre-registrados en la estación base. El registro del auricular es únicamente necesario cuando se compran auriculares extra o en el caso de un auricular defectuoso.

*Sujeto a suscripción y disponibilidad de servicio del operador de la línea fija.

Muestra íconos

- Indica que la batería está totalmente cargada. Indica que la batería está totalmente descargada.
- Indica que está conectado o en espera de una llamada externa. El icono parpadea al recibir una llamada entrante.
- Indica que ha recibido un nuevo mensaje de correo de voz.*
- Indica que tiene nuevas llamadas perdidas o que se está revisando el registro de llamadas.*
- Aparece cuando se accede a la agenda.
- Aparece cuando se activa el despertador.
- Aparece cuando se activa el manos libres (sólo Sigma 260).
- Aparece cuando se desconecta el volumen del sonido.
- Indica que el teléfono está registrado y dentro de la cobertura de la estación base. El icono parpadea cuando el teléfono está fuera de cobertura o está buscando una base.
- Aparece en modo menú para confirmar su selección.
- Indica que están disponibles más opciones. Use las teclas ARRIBA / ABAJO para desplazarse hacia arriba / hacia abajo.
- Aparece cuando está en modo menú. Pulse la tecla ATRAS para volver al nivel de menú anterior.

Establecer idioma y tiempo de corte de llamada (flashing) para que el teléfono funcione correctamente en su red:

- / o para seleccionar **PERSONAL SET** / / o para seleccionar **LANGUAGE** / / o para seleccionar idioma deseado / / o para seleccionar **ADVANCE AVANZ** / / o para seleccionar **TIEMPO RELL** / / o para seleccionar **CORTO** / .

Las operaciones del teléfono

Recibir y finalizar una llamada

Realizar una llamada

- Pulse antes o después de marcar el número de teléfono.
- Desde la lista de remarcadas: / or / .
- Desde el registro de llamadas*: / / .

Nota: Deberá suscribirse al servicio de Identificación de Llamadas para poder ver el número o nombre de la persona que llama.

- Desde las teclas de memorías directas: En modo inactivo, pulse y mantenga pulsado **TECLA 1** o **TECLA 2**.

Desde la agenda: / or / .

- Para activar / desactivar el modo manos libres: (Soló para Sigma 260).

Realizar una llamada interna

- Si solo 2 teléfonos están registrados: INT .
- Si más de 2 teléfonos están registrados: INT / introduzca el número del auricular.
- Para usar el modo intercomunicador: *.

Para establecer una llamada de conferencia a tres: durante una llamada INT / introduzca el número del auricular al que desea llamar o * para llamar a todos los auriculares / en el auricular al que se llama para responder / y mantenga pulsado INT .

Agenda: 50 entradas

Añadir una nueva entrada a la agenda

/ o para seleccionar **AGENDA** / / para seleccionar **NOVA ENTRADA** / introduzca el nombre / / Introduzca el número / para confirmar. (para borrar caracteres)

Configurar las memorías directas en TECLA 1 & 2

- / o para seleccionar **AGENDA** / / para seleccionar **MEM.DIRECTA** / / o para seleccionar **TECLA 1** o **TECLA 2** / / o para editar **EDITAR NÚM** / / Introduzca el número a guardar / .

Configuración general

Este teléfono puede ser personalizado según sus preferencias, para acceder a las distintas posibilidades pulse :

- Para personalizar al auricular (nombre, melodía, idioma,...): o para seleccionar **AJUSTES PERS** / .
- Para definir a hora e alarma: o para seleccionar **RELOJ&ALARMA** / .
- Para cambiar el PIN, la configuración del auricular, reiniciar: o para seleccionar **AJUSTE AVANZ** / .

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Como norma general, si se produce un problema, retire las pilas de todos los auriculares de su instalación durante aproximadamente 1 minuto; posteriormente desconecte y vuelva a conectar la alimentación a la base y vuelva a instalar las pilas del auricular. Para más informaciones o asistencia on line: <http://www.atlinks.com/es/node/633>

NÚMERO DE ATENCIÓN AL CLIENTE ATLINKS: 91 754 70 60 (Horario de 8.00 h a 19.00 h de lunes a sábado)

SEGURIDAD

Usted no podrá llamar ni recibir llamadas de emergencias en caso de fallo del adaptador de alimentación de red.

No use el teléfono para avisar de una fuga de gas si se encuentra en las cercanías de dicha fuga. No intente abrir el dispositivo o las fuentes de alimentación para evitar el riesgo de una descarga eléctrica. No intente abrir la batería ya que contiene sustancias químicas. El teléfono debe mantenerse alejado de todas fuente de excesivo calor (radiadores, luz solar, etc...) y protegido contra las vibraciones y el polvo. Para limitar los riesgos de interferencias, se recomienda instalar el teléfono por lo menos a 1 metro de otras fuentes de electricidad.

MEDIO AMBIENTE

Este símbolo indica que el aparato eléctrico fuera de uso se debe desechar de forma independiente y nunca junto a los residuos domésticos.

Con este propósito, la Unión Europea ha establecido un sistema de recolección y reciclaje específico en el que la responsabilidad recae sobre los productores.

i Ayúdennos a conservar el medioambiente en el que vivimos!

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Este logo indica el cumplimiento con los requisitos esenciales y otras disposiciones de las directivas aplicables. Pueden consultar la declaración de conformidad en nuestra página web: www.atlinks.com

El logotipo y el nombre de ALCATEL son marcas registradas de ALCATEL LUCENT utilizadas bajo licencia por ATLINKS.

PORTUGUÊS

De acordo com a nossa politica de protecção ambiental, incluimos mini-guias na nossa embalagem. More complete instructions, and online assistance, are available on our website. Para obter instruções más completas e assistência online, pode contactar-nos através do nosso site Web: www.atlinks.com

Leia primeiro antes de utilizar

Instalar o telefone:

- Ligue uma extremidade do fio de telefone à tomada telefónica na parte inferior da base. Ligue a extremidade de pequenas dimensões do transformador à tomada de alimentação na parte inferior da base. Ligue a extremidade de maiores dimensões do transformador na tomada de alimentação de parede. Ligue a outra extremidade do fio de telefone à tomada telefónica ou microfónio.
- Coloque as pilhas recarregáveis fornecidas conforme indicado.

Antes de utilizar o telefone, deverá carregar as pilhas durante 15 horas.

- ▲ Utilize sempre os cabos fornecidos na embalagem.

Descrição do telefone e da estação base

- OK/Tecla de menu**
- Tecla voltar/apagar**
- Tecla de navegação**
- Tecla para responder/Activar o alta voz** (apenas Sigma 260)
- Tecla Colgar / Salir**
- Tecla de transferência/Intercomunicador**
- Tecla para retomar (Flash)** - Aceder aos serviços do operador*
- Tecla para remarcar**
- Tecla asterisco** - Bloquear/desbloquear o teclado; alternar entre chamadas externas e internas quando ambas estiverem configuradas
- Tecla almofada**
- Tecla localizador de telefone** - Para localizar o telefone / para registar o telefone.

Quando se tem varios telefones, os telefones e a base encontram-se pré-registados. O registro e necessário unicamente quando se compra telefones suplementares o si el telefono e defectuoso.

*Sujeto a suscripción e disponibilidad do serviço por parte do operador telefónico fixo.

Íconos do visor e símbolos

- Indica que as baterias estão totalmente carregadas. Indica que as baterias estão totalmente descarregadas.
- Indica que uma chamada externa está a decorrer ou em espera. O ícone pisca ao receber uma chamada.
- Indica que tem uma mensagem nova no correio de voz*.
- Indique que tem chamadas não atendidas ou o registo de chamadas está a ser visualizado.
- É apresentado ao aceder à agenda.
- É apresentado quando o despertador está activado.
- É apresentado quando o modo mãos livres está activado (apenas Sigma 260).
- É apresentado quando o volume de teqto está desligado.
- Indica que o telefone está registado e dentro do alcance da Unidade base. O ícone pisca quando o telefone estiver fora do alcance ou estiver a procurar a base.
- É apresentado no modo de menu para confirmar a sua selecção.
- Indica que se encontram disponíveis más opções. Utilize as teclas CIMA/BAIXO para se deslocar para cima/abaixo.
- É apresentado no modo de menu. Seleccione VOLTAR para regressar ao nível anterior do menu.

Antes de utilizar o telefone, deverá mudar o idioma para um bom funcionamento:

- / o para seleccionar **PERSONAL SET** / / o para seleccionar **LANGUAGE** / / o para seleccionar idioma desejado / / o para seleccionar **DEF. AVANÇAD** / / o para seleccionar **TEMP RECHAM** / / o para seleccionar **MÉDIO** / .

Utilizar o telefone

Recibir e por fim a uma chamada

Efectuar uma chamada

- Introduza o número de telefone e prima o prima e marque o número
- Dalla lista di ricomposizione: / / .
- Dalla lista di chiamate*: / / .

Nota: Per visualizzare il numero o il nome del chiamante nella lista delle chiamate occorre sottoscrivere un abbonamento al servizio CLI del proprio operatore.

- Dai tasti di memoria diretta: premere a lungo **TASTO 1** or **TASTO 2** in modalità attesa.
- Dalla RUBRICA: / or / .
- Per attivare / disattivare il vivavoce: (solo per il modello Sigma 260).

Per fare una chiamata interna

- Se sono registrati alla base 2 portatili: INT .
- Se più di 2 portatili sono registrati alla base: INT / inserire il numero del portatile.
- per far squillare tutti i portatili: *.

Efectuar una conferencia a tres: durante una chamada externa INT / introduza o número do aparelho com o qual pretende comunicar o * para chamar todos os aparelhos / en el auricular al que se mantenha premido INT no aparelho contactado para estabelecer una conferencia.

Agenda: 50 entradas

Añadir una nueva entrada da agenda

/ o para seleccionar **NOVA ENTRADA** / introduza o nome / / Introduzca o número / para confirmar. (para suprimir un carácter)

Definir o número de memória directa (tecla 1 e tecla 2)

- / o para seleccionar **AGENDA** / / para seleccionar **MEM.DIRECTA** / / o para seleccionar **TECLA 1** o **TECLA 2** / / o para seleccionar **EDITAR NÚMER** / / introduzir o número a ser armazenado o para alterar / .

Definições do telefone

O telefone possui uma selecção de definições que pode alterar para personalizar o telefone conforme pretender. Prima :

- Para personalizar o aparelho (nome do aparelho, idioma, melodia de toque,...): o para seleccionar **DEF. PESSOAL** / .
- Para definir a hora e o alarme: o para seleccionar **REL E ALARME** / .
- Para alterar o código PIN do sistema, registo e reiniciar o telefone: o para seleccionar **DEF. AVANÇAD** / .

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas com o telefone, experimente as sugestões listadas abaixo. Como norma geral, se ocorrer um problema, retire as pilhas de todos os aparelhos durante aproximadamente 1 minuto e, em seguida, desligue e ligue a fonte de alimentação à base e volte a cololar as pilhas.

Para obter instruções más completas e assistência online, pode contactar-nos através do nosso site Web: www.atlinks.com/en/news/have-question-need-help

SEGURANÇA

No este estiverem ligados ao transformador ou se ocorrer uma falta eléctrica, os telefones sem fios não irão funcionar. Não poderá efectuar ou receber chamadas num caso de emergência. Em caso de fuga de gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de gás. Não tente abrir as pilhas, pois contém substâncias químicas
O seu telefone sem fios DECT deve ser colocado longe de qualquer zona de calor excessivo (radiadores, sol,...). Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de aparelhos electronicos o de outros telefones.

AMBIENTE

Este símbolo significa que o seu aparelho electrónico fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas coletado separadamente. Para o efeito, a União Europeia instituiu um sistema de recolha e reciclagem específico, cuja responsabilidade cabe aos fabricantes.

Ajude-nos a preservar o ambiente no qual vivemos!

Conformidade

Este logotipo mostra que os produtos se encontram em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis da directiva europea 1999/5/CE. Podem consultar a declaração na nossa página web: www.atlinks.com

O logótipo Alcatel e o nome Alcatel são marcas comerciais da Alcatel Lucent e são utilizadas sob licença por Atlinks.

ITALIANO

In linea con il nostro impegno per la tutela ed il rispetto dell'ambiente, includiamo delle mini-guide all'interno delle confezioni dei nostri telefoni. Potrete trovare maggiori informazioni sul nostro sito Internet: www.atlinks.com

Leggere attentamente al primo utilizzo

Come collegare il telefono:

